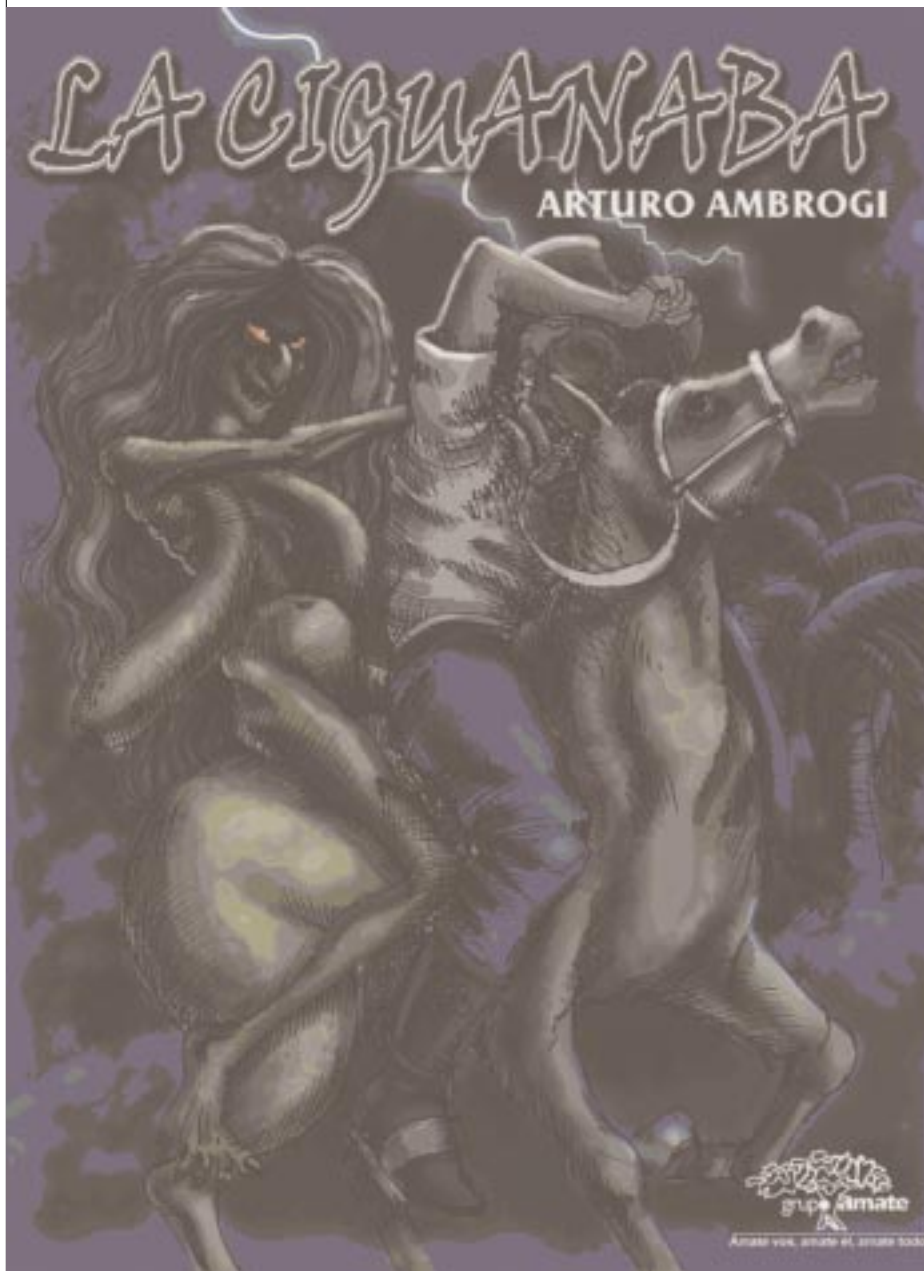


ULISES MASIS: POETA DE SU TIEMPO



LA CIGUANABA
ARTURO AMBROGI

YA SALIO LA CIGUANABA

En formato de «paquín» o «historieta», el Grupo Literario Amate ha puesto a circular una versión del cuento clásico de Arturo Ambrogi, «La Ciguanaba», del libro El jetón (San Salvador, 1936).

El texto fue adaptado por Miguel Angel Chinchilla, con la colaboración de Miguel Angel Azucena y Luis Melgar Brizuela. Las ilustraciones, profusas y verdaderamente creativas, son de Héctor Hernández y Ricardo E. López, artistas nacionales.

En veintiocho páginas (que incluyen una presentación titulada «La Ciguanaba: un mito de género») se desarrolla la historia del castigo que por noctámbulo y parrandero la Cigua le inflige a Don Hilario, un hacendado de los de antes.

La esencia y el estilo del cuento de Ambrogi se mantienen bien, enriquecidos por los encuadres-dibujos de López y Hernández. Así, el mito más recurrente en el agro salvadoreño, de estirpe nahua-pipil, se plasma en esta publicación como un refrescamiento de nuestra tradición oral y de un maestro de la prosa narrativa de las primeras décadas del siglo XX, Ambrogi.



Ulises Masís
1925-1992



¿Hay democracia en El Salvador?

El Colectivo Utopía y FESPAD te invitan al:

CINE FORO

"EL ESTADO ACTUAL DE LA DEMOCRACIA"

Día: Viernes 29 de Junio
Hora: 5:00 p.m.
Lugar: Auditorium Edificio "D".UCA



SI HAY DESAPARECIDOS NO HAY PAZ

¿DONDE ESTÁ

ARQUÍMIDES CRUZ?

Silvio Rodríguez: La lucidez tiene enemigos

AGNERYS RODRÍGUEZ GAVILÁN Y JOSÉ LUIS ESTRADA BETANCOURT

joselestrada@jrebelde.cip.cu

Cuatro décadas se cumplirán en julio de aquel Primer Encuentro de la Canción Protesta que acogió Casa de las Américas, entre el 24 de julio y el 8 de agosto de 1967, el mismo año en que Silvio Rodríguez compartía un recital con Teresita Fernández y poetas jóvenes, y se adueñaba de la pantalla doméstica una vez a la semana con Mientras tanto..., espacio musical donde aparecía como figura central y conductor. De aquella histórica cita, el autor de Ojalá y Te doy una canción recordaba en una entrevista:

«Es obvio que se nos etiquetó como “protesteros” por aparecer convocados por el Centro de la Canción Protesta de la Casa de las Américas —conste que gracias a Haydée Santamaría. En verdad, en ese momento nuestras canciones consideradas “de protesta” se movían más o menos en las temáticas reconocidas: la guerra contra Vietnam, la discriminación racial y el antiimperialismo. Pero a nosotros nunca nos gustó el término de cantores de protesta porque era muy estrecho, porque no reflejaba, en un amplio y más profundo sentido, lo que queríamos, lo que intentábamos y, por supuesto, lo que creíamos hacer. Y esto no era otra cosa que seguir la tradición trovadoresca cubana en su diversidad de formas y contenidos. El término cantores de protesta nos parecía chato, incluso hasta burdo, porque nosotros sentíamos, además, un fuerte compromiso con toda la trova, con la libertad de la poesía y la belleza, y nos parecía que esa aspiración no se podía encasillar, que no tenía límites, que estaba mucho más allá de un eslogan circunstancial.

«Por otra parte, la Casa de las Américas, durante un tiempo, fue casi el único lugar donde podíamos exponer los fuegos iniciales. Allí tuvimos lo que necesita un joven: comprensión y respeto, sentirse atendido y apoyado. Pero nosotros jamás usamos el término de cantores de protesta para autodefinirnos. Siempre hemos dicho que somos, sencillamente, trovadores. O sea que fueron otros los que nos llamaron cantantes de protesta y también fueron otros los que así nos dejaron de llamar».

Transcurridos 40 años de aquel encuentro inaugural —recordado recientemente con otro internacional dedicado a la Canción Necesaria durante el Cubadisco 2007—, Juventud Re-

belde publicó una serie de artículos que tenían como centro la Nueva Trova y pensó que sería formidable conversar con Silvio quien, junto a Pablo Milanés y Noel Nicola, constituyen los máximos representantes de una manifestación que es un componente esencial de nuestra identidad.

Ahora, Silvio trae al presente los comienzos que antecieron al momento en que la Nueva Trova se impuso en el gusto popular, incluso disputándole la preferencia a la músicaailable: «Al principio eran muy contados nuestros seguidores. Entonces no existía la variedad de grabadoras personales de hoy. Ni siquiera se habían inventado las caseteras. La EGREM era el único lugar de Cuba donde se grababan discos y semejante dicha nos tocó a nosotros muchos años después. Así que durante los primeros tiempos la única forma de escuchar a la Nueva Trova era en directo.

«Los aficionados de nuestra música nos seguían de Casa de las Américas a los bancos de los parques, a los zaguanes, a las escaleras de los edificios y a las casas particulares. Cantando constantemente fuimos llegando a los centros de estudio y de trabajo. La Universidad de La Habana, en específico la Escuela de Letras, nos recibió en varias oportunidades y ocasionalmente la televisión universitaria, que al principio solo transmitía para los alrededores de la CUJAE, cuando la fundó Chomí Villar».

Y, no obstante, piensa Silvio, «por difícil que hoy parezca, me parece que los jóvenes actuales tienen más facilidades para seguir a sus artistas que los de aquellos tiempos.

«Cuando nosotros aparecimos había, en algunos sectores de la juventud, un poco de cansancio de las formas tradicionales de interpretación de nuestra música. Como sucede ahora, aquello se debatía en los periódicos; se le preguntaba a profesionales y a ciudadanos sobre una presunta crisis en la música cubana. Pero eran tiempos muy diferentes a los de hoy. Había una extrema suspicacia no solo con el rock sino también con lo extranjero, incluso con lo que oliera a “moderno”; se desconfiaba de lo que pudiera resultar una mala influencia para los jóvenes.

«Aquella fobia llegó a la locura de vigilar la forma de los compases musicales, ciertas maneras de ha-

cer ritmos con una batería. Se hicieron planes para este tipo de vigilancia, se elaboraron y se circularon esquemas de detección de gérmenes musicales imperialistas y la música “infectada” automáticamente era condenada al veto.

«Por eso en la segunda mitad de la década del 60, en Cuba, algunos compositores estaban francamente dedicados a la invención de ritmos, y a diario salía una agrupación que lanzaba un “hallazgo” diferente. Algunas de aquellas cadencias eran variantes de los ritmos tradicionales, como el mozambique; otras, como el Wa-Wa, pretendían una asimilación descafeinada de lo que venía de “afuera”. La televisión y la radio apoyaban con bombos y platillos aquellos lanzamientos y algún ritmo, como el mozambique, no solo arrastró por un tiempo a la gente de barrio sino que fue enviado a París en plan conquistador.

«En medio de aquella superproducción de ritmos, de aquellos debates, de aquellas exigencias y también de aquellos errores empezamos a coincidir y a interinfluenciarnos un grupo de jóvenes que, más que una visión igual de la canción, teníamos en común la necesidad de hacer valer lo que deseábamos cantar. Inicialmente fuimos identificados como trova “moderna”, pero también nos decían la trova joven. A cada uno de nosotros lo seguía un grupito minúsculo de partidarios y cuando empezamos a cantar juntos todos nos beneficiamos, porque se juntaron nuestros públicos».

—**Silvio, ¿cree que la trova incide en los jóvenes de hoy?**

—No sé hasta qué punto, pero también ignoro hasta dónde deja de significar. No pienso que la trova tendría que tener una incidencia a ultranza. La trova misma es de gran variedad y cada zona tiene sus adictos. Es admirable que, a pesar de haber sido casi siempre una música marginada, haya sobrevivido hasta nuestros días, a veces gracias a reducidos grupos de admiradores.

«No estoy de acuerdo con atribuirle a la ausencia o a la presencia de la trova, o cualquier otro tipo de música, problemas sociales que seguro tienen otras razones. Aunque claro que también pienso que en nuestro país hubo momentos más felices para la canción de texto».

«Yo diría que la lucidez tiene ene-

migos. Estos suelen atribuirle exceso de responsabilidad al compromiso social en las artes. Aluden demasiada conciencia y con ella tristeza».

«Para mí estos son argumentos absurdos, porque todos vamos a tener suficiente ausencia de pensamientos cuando no estemos. ¿Para qué anticiparnos a la nada? ¿Qué prisa podemos tener en no reflexionar?».

—**Y en su opinión, ¿qué habría que hacer?**

—El joven que todavía se debate en mis entrañas podría responder: La Revolución Cultural que se empezó con la alfabetización, y después se detuvo. Pero dudo que este momento sea más apropiado que el de entonces. Así que mientras se crean condiciones para ese salto, supongo que debemos perfeccionar nuestros medios de difusión y ponerlos en función también de la cultura.

«Esto no puede ser maquillaje, porque eso ya se ha hecho. Los que exponen cultura tienen que ser cultos, los que hacen el arte tienen que ser artistas. Debería comenzar un cambio profundo en varias instituciones».

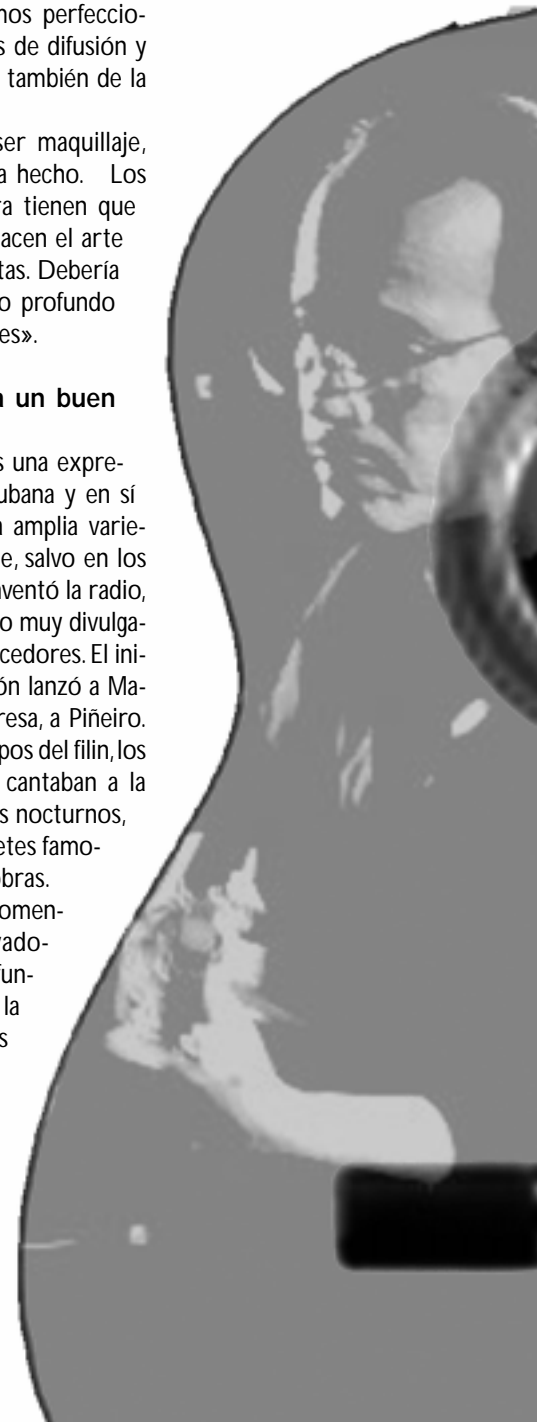
—**¿Vive la trova un buen momento?**

—La trova solo es una expresión de la música cubana y en sí misma contiene una amplia variedad. Hay que ver que, salvo en los tiempos en que se inventó la radio, la trova nunca ha sido muy divulgada a través de sus hacedores. El inicio de la radiodifusión lanzó a Matamoros, a María Teresa, a Piñero. Después, en los tiempos del filin, los grandes trovadores cantaban a la sombra de los clubes nocturnos, mientras los intérpretes famosos divulgaban sus obras.

«Así que el otro momento de difusión trovadoresca fue cuando se fundó el Movimiento de la Nueva Trova. Y más que por estar auspiciada por la UJC, aunque también por eso, me parece que parte de aquel éxito se debió a que estábamos unidos, a que a menudo decenas de trovadores nos encontrábamos

para hablar de los problemas de la cultura, que era una forma de debatir los problemas del país. Casi sin darnos cuenta nos convertimos en un factor vivo y actuante de la sociedad. Yo creo que ser tantos, estar agrupados y ser coherentes nos fue dando el alcance que jamás sospechamos.

«Es obvio que actualmente no existe una experiencia cultural con una fuerza semejante. Puede que valga la pena reflexionar sobre eso. Y no para calcar aquello, que por supuesto es irrepetible. Tendría que ser para tener el arrojo de apoyar algo que fluyera naturalmente de la sociedad, una verdad estimulada, como fue el caso».



A quince años de su fallecimiento

Ulises Masís: El solitario urbano

TOMÁS ANDRÉU

*"Aunque nadie imprima mis versos,
Si fueron bellos, tendrán hermosura.
Y si son bellos, serán publicados..."*
Fernando Pessoa

César Ulises Masís es uno de los poetas más importantes dentro de la poesía salvadoreña y es el responsable de devolverle la voz a esa parte de la sociedad que ha sido invisibilizada y olvidada en el ámbito literario, por eso no es raro descubrir en sus poemas amor a la urbano, a lo popular, a lo indígena, a lo cotidiano, en fin, a la marginación, volviéndose así el poeta de la cultura urbano-popular. Nació el poeta un viernes 13 de marzo de 1925 ¿mala estrella? en Antiguo Cuscatlán. Fue obrero que se ganaba la vida pintando cervecías, burdeles, pupilajes y salones allá en la nunca bien nombrada *Avenida Independencia* donde también estaba su solitario domicilio con piso de tierra y un par de cachivaches que le servían de muebles. Ninguno de ellos era una cama, dormía en el suelo. Genuino lobo estepario, se adentraba en las inmensas profundidades de la noche, espoleado por el vertiginoso alcohol que lo llevaba a pernoctar por diferentes lugares de San Salvador. Nada de eso menoscababa la capacidad creadora de Ulises Masís quien no abandonaba su oficio de poeta: Si no escribía, leía poemas y si no leía poemas hablaba de poesía. Quienes le conocieron afirman que en sus bolsillos siempre andaba más de algún poema. La literatura fue realmente su primera adicción y la heredó por sus visitas continuas a la Biblioteca Nacional que lo volvieron un auténtico autodidacta tanto en el descubrimiento de otros poetas como en la elaboración de su trabajo literario. Nunca publicó un libro y los únicos que registraron sus poemas fueron los periódicos y suplementos culturales de aquella época siendo el *Diario Latino* a cargo de Juan Felipe Toruño (hoy *Co Latino*) el gran receptor de su faena literaria. Su atroz alcoholismo fue aprovechado por inescrupulosos y abyectos de la literatura y el arte y según cuenta Mario Noel Rodríguez, poeta salvadoreño, hubo un pintor y un escritor que se aprovecharon de la mala borrasca que envolvía a Ulises Masís. Transcribo [aunque no da nombres], los apuntes que



El poeta Ulises Masís

serven de introducción a una antología que prepararon Ulises Masís y Mario Noel: "...cuenta de un poeta que le robaba las ideas y luego salía con poemas como que fueran de él. Hoy, ese señor es un poeta muy respetado a nivel latinoamericano. (...) Lo mismo manifiesta de un pintor que le daba un par de colones para que escribiera y luego este último los firmaba". Quien sí da nombres en una entrevista en el año 2006 es David Hernández, escritor salvadoreño quien afirma: (...) "incluso el Pichón Cea, Roberto Cea... él pues... el viejo Ulises lo acusó de haberle plagiado un libro. Él le llevó un libro para que se lo publicara y el Pichón le plagió su libro [a Ulises Masís] y lo demostró. Está demostrado. Hay un poema que se llama 'Crónica de una muchacha salvadoreña'. Es idéntico a un poema de Ulises". No obstante, un ancho humanismo transitaba por el corazón de Ulises Masís y sus manos creadoras no podían detenerse en menesteres

superfluos. 1970 le traerá buenas nuevas: obtiene Segunda Mención Honorífica en el Primer Certamen de Poetas Latinoamericanos en Lima, Perú. Ese reconocimiento ninguna entidad cultural salvadoreña se preocupó por difundirlo y publicarlo en formato de libro, sin embargo su legado le hace un maestro y dejará un discípulo: Daniel Eguizábal, poeta que ha ganado el título de *Gran Maestro* y quien afirmará en el sitio electrónico <http://www.elsalvador.com/DIARIOS/ORIENTE/2002/11/29/GENTE/gente1.html> que (...) "en las calles capitalinas encuentro al poeta Ulises Masís quien, desde mi punto de vista, fue un buen maestro..."

Antes de la muerte de Ulises Masís se preparaba el poemario "Para cuando nazca el sol" junto a Daniel Eguizábal, pero Ulises Masís no verá este libro y aparecerá póstumamente. El libro posee el poemario "Circunstancias"

que originalmente ya existía en 1966 de forma inédita. Ulises Masís desde sus primeros poemas pone de relieve su objetivo primordial: Rebelarse, ir contra el canon e innovar la poesía y afirmar su vocación de solitario. Ambas cosas las logra. Uno, por la convicción de que con su poesía "...los marginados se iluminan" y por el otro, porque... "...tal vez habré tomado camino equivocado, / tal vez. / Como una hoja que acaricia la brisa del alba/ tiemblo y me recojo conmovido/ bajo el manto de la gran soledad que me contempla..."

Ulises nos recuerda a los poetas románticos quienes fueron rebeldes a la moral de su tiempo y trazaron una nueva senda a seguir. Nuestro poeta urbano siempre supo su vocación y el camino que quiso dejarnos y prescindió de temas bucólicos y etéreos otorgándonos otros: "los poetas bajaron de las nubes y caminan en la calle como todos los hombres, hablan con ellos en su misma lengua". La marginación, la niñez, la soledad—la propia y la de los otros con la que se identifica—, el alcohol y lo divino son temas que no abandonará en sus mundos poéticos. César Ulises Masís, poeta que peregrinaba por las calles, burdeles, plazas, parques, salones, y mercados de San Salvador no esquivó nunca la muerte, sus noches a falta de estrellas las buscaba en la relampagueante luz del cuchillo y la compañía, en el turbulento oleaje del alcohol, la soledad y el silencio. Nunca conoció el abandono humano porque nunca tuvo quien le acompañara y no contento con haber conquistado la soledad terrenal le dio la mano a una mujer pálida y anoréxica, cuando enamorado de la noche, trotaba por la calle, llevándose a conquistar otro tipo de soledad, una más lejana, una más celeste.

ÉL LE LLEVÓ UN LIBRO PARA QUE SE LO PUBLICARA
Y EL PICHÓN LE PLAGIÓ SU LIBRO [A ULISES MASÍS]
Y LO DEMOSTRÓ. ESTÁ DEMOSTRADO. HAY UN POEMA
QUE SE LLAMA 'CRÓNICA DE UNA MUCHACHA SALVADOREÑA'.
ES IDÉNTICO A UN POEMA DE ULISES".
David Hernández

LA BITÁCORA DE ULISES

Producción:

Circunstancias, 1966;
Traducción de mi Tierra, 1970;
El paladar de mi Terruño, 1970;
Cuentos Breves, que incluye Carne de Venado y Toleto Céster, 1970;
Poemas de mi Barrio, 1989;
Voz en Retiro, 1986;
Los Marginados 1962-1963.

Premios y Reconocimientos:

Primer Lugar en la Rama de Cuento, 1970, Apopa;
Segundo Lugar, Rama Poesía, 1970, Apopa;
Segunda Mención Honorífica en el Primer Certamen de Poetas Latinoamericanos, Lima, Perú, 1970;
Primer Lugar, Rama Poesía, en los Juegos Florales de Zacatecoluca, 1989.

Apoyo documental:

Guevara, Otoniel: *Voz en retiro*. Colección de poemas escogidos por Otoniel Guevara.
Masís, César Ulises: *Mosaico Poético*. Colección Tamachtiani. Nequipo Editores, 2001. Edición a cargo de Joaquín Meza.
Palacios, Doris Elizabeth: *Ao mi Soledad*. Recopilación de poemas de Ulises Masís. Editorial ROSACOLOR. 1º Edición (No registra fecha).

Nota:

Los fragmentos de los poemas han sido tomados de *César Ulises Masís, poeta de San Salvador*. Antología poética de Mario Noel Rodríguez y Ulises Masís supervisada por el mismo Masís con fecha de 1987.

Literumanía

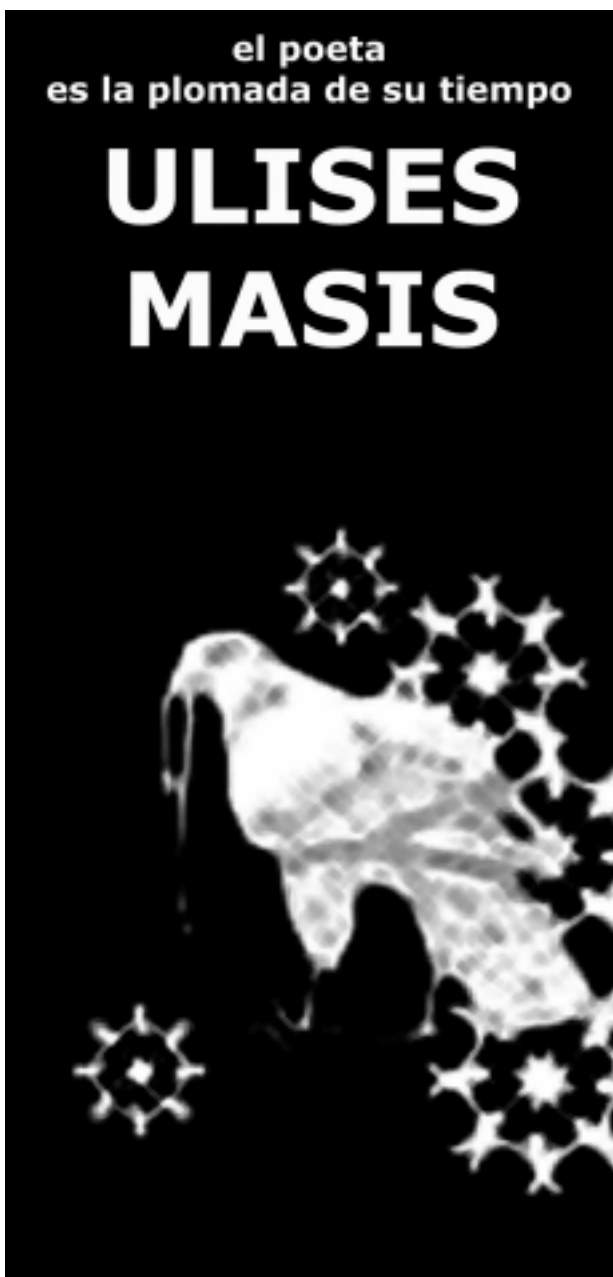
¿Quién
Pregunta por mi?
Por mi casa
Y mi cama.
¡Aquí están!:
No tiene paredes
Ni techo,
Ni maderas,
Ni reposo.
Abran los armarios
Al aire,
No encontrarán
Diplomas
Copias
Ni manuscritos.

Nací con la manía de escribir,
No puedo curarme.

Literumaniático,
Voy del agua ardiente
A la muerte,
Agotando mi dolor,
Cantando.
No necesito colchas
Para calentar mis versos,
Almohadas de espuma
Para afinar el oído.
Me bastan las gradas,
El piso frío
Y la sábana de rótulos luminosos.
Siendo gusano...
Me divierto
Regalando mis alas.
Me oculto en el capullo
Y dejo volar
Engañosas mariposas.
Siendo mayúscula,
Río de ser minúscula
En escritos
Y poesías que construyo.
Nací con paludismo de escritor;
Y no me quitan la fiebre.
Ni el aralén del hambre
Ni el winasorb
Del olvido,
De quienes saben,
Mi casa no tiene techo
Ni paredes
Y, a veces
Los pulmones
Me duelen
De frío.

Arriates del parque San José

Veo rubias melenas
Y barbados visitantes.
Gastan luces
Y sujetan el celuloide
La iglesia San José
Animada de palomas.
Si bajaran el lente
Se llevarían a sus casas
El riñón que se pudre
Y la piel que florece hongo y sangre.



Después de la tormenta

Pasada la tormenta. Depejado
En el oriente el tenebroso velo,
Vuelve la luz al campo desolado
Y un canto de alas al azul del cielo

Así, el corazón atormentado,
Después de la borrasca y el desvelo
Vuelve la calma. El hombre acongojado
Halla la paz en amoroso anhelo.

Hermano, tras la noche el día avanza,
Entre invierno y verano, hay primavera.
No hay sórdido dolor sin esperanza.
Descansa, hermano. Muéstrate sonriente.
La gracia plena todo ser alcanza.
¡Vuelve tus ojos a la luz de oriente!

Era una vez un niño

Era una vez un niño siempre solo
Entre los muros de una casa en ruinas.
Lo encontraron las voces vespertinas
Solo, en su soledad de polo a polo.

Era un estarse el niño contemplando
A medio edificar rojos ladrillos.
Fijos sus ojos al oír los grillos

En suspendido estar casi volando.

Era una querer decir sin decir nada.
Sentir crecido el corazón y mudo
Niño solo, con alma enamorada.

Era una vez el niño, aguas tranquilas,
Mirada fija, el corazón desnudo
Y toda la poesía en sus pupilas.

Hay un día

Hay un día
En que se rompen las ventanas-
Hay un día
Que nos herimos un día
En que al mirar al cielo
Comprendemos
Porqué ennegrecimos
Nuestra sangre.
Y miramos
Estúpidamente ciegos
La pelota que cae
Sobre pueblos humildes
Destruyendo árboles
Ancianos y mujeres
Y niños.

Metamos el soneto en el mercado

Metamos el soneto en el mercado.
Vaya la frase cruda a la cocina.
Ya nunca mas sonetos de leontina,
Por fórmula ridícula cercado.

Recojamos del pueblo mal hablado
Su raíz y su esencia campesina.
La libre frase si no hiere espina:
El que no grita morirá ahogado.

Sopa de patas para el señorito
Contador de rituales y verbenas.
Arroz con tunco o casamiento frito.

Once sílabas, once berenjenas
Adornando el guisado del escrito.
Metamos el soneto en las alacenas.

El último sorbo

Sobre una acera un borrachito pide
Calmar su sed, humedecer sus labios.
Pasa un cura. Lo mira. Hace resabios
Y entre dientes al diablo lo despide.

Pasa un evangelista y lo condena
A fuego más atroz que su garganta.
El hombre ya no bebe, ya no aguanta,
Traga saliva con sabor de arena.

Una niña, ¿de dónde? Nadie sabe.
Con un vaso en la mano se aproxima
Y lo introduce entre sus labios, suave.

Relámpagos. Colores... Luz en vuelo,
Subiendo en ondas de la voz que mina,
El alma del borracho sube al cielo.

DEL ENCUENTRO DE ESCRITORES EN SALVATIERRA

MARISOL BRIONES



Encuentro de escritores en Salvatierra, México 2007
De izquierda a derecha: Leticia Herrera, Fernando Ruíz, Marisol Briones, Luis A. Ambroggio.
De pie, Javier Malagón.

Del 7 al 9 de Junio se llevó a cabo el IV ENCUENTRO INTERNACIONAL DE ESCRITORES en SALVATIERRA, GUANAJUATO, MÉXICO, lugar donde nos dimos cita 158 trabajadores de la palabra para homenajear al gran escritor y lingüista mexicano Andrés Henestrosa, considerado uno de los más importantes autores indigenistas, y cuya pluma a los 101 años continúa fresca.

Durante el encuentro sus principales organizadores, José Velásquez y Jesús Cervantes hicieron gigantescos esfuerzos no sólo para coordinar las múltiples actividades sino para lograr un verdadero clima de fraternidad entre todos aquellos que asistimos para conocer diversas formas líricas, intercambiar experiencias y tendencias actuales de la poesía.

Destacó la participación del escritor argentino-estadounidense Luis Alberto

Ambroggio, quien además de su muestra poética disertó sobre *La poesía México Americana en los Estados Unidos. Poesía que precede a la nación.*

Nos hicimos también presentes, entre otros, Lucina Kathmann vicepresidente de Pen Internacional, Fernando Zeledón de Estados Unidos, Noah Stevens de Canadá Bella Clara Ventura de Colombia, Carlos Huamán y Veremundo Carrillo de Perú, Carlos Vargas de Bolivia, José Quinterio Weir y Manuel Dávila de Venezuela, Ignacio Martín y Miguel Ángel Arenas de España y Marisol Briones por El Salvador.

En las jornadas, además de las mesas de lectura se conocieron diversas narrativas, ensayos, novelas, dramaturgia, lectura en diversas lenguas autóctonas Marisol Briones, dramaturgia, presentación de libros, revistas y sitios web.

EL FÚTBOL ES ASI

MIGUEL ÁNGEL CHINCHILLA

Cuando escuchó en el programa radiofónico de Chinchilla por YSUCA, que el fanático aquel en el cuento de Gael Cárdenas, terminaba suicidándose porque había perdido la selección de fútbol de su país, él expresó que jamás cometería semejante pendejada, que de verás le apasionaba el fútbol pero no era para tanto.

Andaba pateando los cuarenta de edad y trabajaba como auxiliar de no sé qué en una institución del Estado, donde hacía poco lo habían bajado de categoría por falta de padrinos políticos que lo recomendaran debidamente ante el nuevo titular. Eso lo tenía un tanto deprimido.

Desde que su mujer lo abandonó, vivía solitario en un apartamento de la colonia Zacamil y gracias a la televisión se había convertido a morir en un fanático del Barcelona, lo que traducido significaba un odio visceral por el Real Madrid sin explicaciones históricas.

Coleccionaba como cualquier jovencito, camisetas, llaveros y banderines del equipo catalán, y en la salita de su apretujado apartamento lucía un gran afiche de Ronaldinho pelando los dientes, con el orgullo de quien tiene colgada en la pared una reproducción de la Gioconda comprada en almacenes Simán.

Hace veinticinco años tenía nuestro personaje más o menos quince de edad y recordaba de esa época angustiada, el sufrimiento nacional que como una nube negra se hubo de posar sobre la nación entera, debido a la derrota humillante (10-1) que en el Mundial 82 había propinado la selección de Hungría a la de El Salvador. Aquella derrota hubo de marcar la muerte oficial del fútbol en este pobre país.

Un país cuyo gobierno por aquel tiempo libraba una guerra civil contra las fuerzas populares y que por otro lado recibía sin misericordia una vaporeada de goles nunca antes vista en un Mundial y para colmo por la selección de un país socialista. Otra razón más para odiar a los comunistas.

Sin embargo, a veinticinco años de fracaso tras fracaso balompédico nacional, los dueños del negocio se inventaron hacer una apología de aquel humillante diez a uno, y pusieron a disposición para tal efecto todo el aparato mediático de que disponen los zares del opio popular es decir los empresarios del pan y del circo.

Sin lugar a dudas poner a jugar a los ancianos de ambas selecciones sería terapéutico para la gran fanática nacional y además reportaría buenas ganancias.

A nuestro hombre lo entrevistaron unos encuestadores al respecto y orgulloosamente formó parte del 62% que estaba seguro del triunfo reivindicador de aquella selecta humillada hace tantos años.

Había dicho al escuchar el cuento de Gael Cárdenas, que ciertamente le apasionaba el fútbol pero no tanto como para matarse. No obstante, parece que el empate (2-2) entre los abuelos húngaros y los salvatruchos no le vino muy en gracia, y además tampoco fue capaz de digerir el hecho de que el Barcelona perdiera este año la liga española; entonces, cambiando de opinión decidió ingerir chispa del diablo, lo demás lo podrá encontrar usted en las páginas rojas de los periódicos locales, el fútbol es así, fue el estúpido comentario de un locutor deportivo de cuyo nombre mejor ni acordarse, la estupidez es así, señoras y señores, y hoy por hoy no hay manera de evitarla.

MUESTRAS POÉTICAS DE ALGUNOS POETAS PARTICIPANTES EN EL ENCUENTRO DE SALVATIERRA

PARA RECONSTRUIRLO TODO

A Miriam Perales

Que el fruto a la flor
Que la flor a la rama
Que la rama al tronco
Que el tronco a la raíz
Que la raíz a la semilla
Que el fruto a tu boca
Que tu boca al principio
Del mundo
De todo

Fernando Ruíz Granados
Poeta y narrador
Ha publicado en México, España, Francia, Argentina

(fragmento)

Si cada ladrillo hablara;
Si cada puente hablara.
Si hablaran los parques, las plantas, las flores,
Si cada trozo de pavimento hablara,
Hablarían en español

Luis Alberto Ambroggio
Es miembro de la Academia Norteamericana de la Lengua Española.
Tiene nueve poemarios publicados, además de otros reconocimientos internacionales.

AUSENCIA

Hay una ventana también un búho
Y rauda el primer cormorán
Se lanza contra el mar
Nunca fue más opaco
El temblor de la luna

Lucía Yépez
Premio Nuevo León de Literatura 1998



La esencia del Francés

Cursos de 15 años en adelante
Ciclos de 48 horas

INSCRIPCIÓN ABIERTA A PARTIR DEL 18 DE JUNIO 2007

- **CURSOS: REGULARES (4h/sem)**
 - Sábados: mañana o tarde
 - Inicio 30 de junio 2007
 - 2 DÍAS / SEMANA: Inicio 02 julio/07
 - Lunes y Miércoles: Tarde
- **CURSOS: INTENSIVOS (6h/sem) inicio 02 julio/07**
De lunes a jueves (mañana o tarde)
- **CURSO: VERANO (10h/sem)**
De lunes a viernes
- **CONVERSACIÓN: Nivel de Francés avanzado: Lunes y miércoles ó Sábados: tarde**

TELS. 2260-5807 2260-6263 www.afelsalvador.com

Un viaje a la alegría de Roque Dalton

Sin la alegría profunda en la revolución
 Roque hubiese muerto en aquel mismo cuerpo caído...
 Hubiese florecido en pleno mayo rojo de charco

Roque fue roca flaca de amor y combates
 risa eterna en la sed del pueblo
 verso desnuda en el placer del compromiso
 claridad humillante con la falsa muerte
 ojos libres que no mueren ni en la traición

Roque sigue siendo luz de candela,
 llamarada rebelde...
 horizonte caído sobre la luna de los ofendidos.

*Tengo el alma mojada de cosas imposibles**

Sobre la eternidad del alma
 quedaron cientos de versos mojados
 de nuestra vida cansada de todo

Tengo nombres en mi corazón
 masticando el rocío de los recuerdos
 como un hombre castigado de aventuras imposibles

Tengo en la memoria huellas húmedas de la esperanza
 olvidadas en mi corazón
 como el imposible sabor del amor

Tengo ansias de versos
 los leo desde una página
 que besa mis ojos como la luz de un imposible paraíso

Tengo flores y estrellas huérfanas, caídas de mi cielo...
 tengo besos húmedos de lluvias
 que planté un día en un parque de árboles imposibles.

Tengo el alma anclada en el puerto antiguo de los sueños,
 leo mis versos,
 para iluminar el amanecer posible de la vida.

< verso de Federico García Lorca.

JUAN GARRIDO SALGADO

Nació en Chile 1957. Vive en Australia con una Visa humanitaria desde 1990. Juan es ex Preso Político de la dictadura de Augusto Pinochet. Ha publicado tres libros de poesía en Australia y Chile. Su poesía ha sido publicada en Colombia, USA, España, Francia e India. Sus traducciones al castellano de poetas y poetisas australianas se han publicado en diferentes revistas de Latinoamérica y Europa. Su traducción del libro bilingüe (Inglés/ castellano) de la poetisa australiana MTC CRONIN Respondiendo a las Preguntas de Neruda, edición SAFO -Chile 2005. La editorial Australiana Five Island Press publicó su libro *Collected Poems* (2005). Picaro Press editó el libro *Navegante Inmóvil que amó en la oscuridad del océano*. Juan Garrido recibió una beca de financiamiento del Consejo del libro y la cultura en Chile para traducir al Inglés junto al poeta australiano Steve Brock, una *Antología de poetas Mapuches* (2007). Los dos poemas que publicamos pertenecen al libro inédito, *El Jardín del Poeta del Sur*, financiado por ART SA (South Australia) y The Australian Council for Arts. (2003).

**CUARTO PREMIO MESOAMERICANO DE POESÍA
"LUIS CARDOZA Y ARAGÓN"****BASES**

1. Podrán participar todos los escritores en lengua española radicados **en los países de la región mesoamericana (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua y Panamá)**.
2. Los interesados deberán presentar un libro de **poemas inéditos, de forma y tema libres**, no premiado con anterioridad ni postulado a certámenes similares en el periodo que abarca esta Convocatoria, con una **extensión mínima de 60 páginas**, escritas en computadora sólo por el anverso, en cuatro ejemplares encuadernados.
3. Los trabajos deberán estar firmados con seudónimo y acompañados de una plica de identificación en sobre cerrado, en cuyo interior se harán constar el seudónimo, el título de la obra y el nombre del certamen, y en cuyo interior se informará del nombre, nacionalidad, edad, domicilio, teléfono, correo electrónico y síntesis curricular del autor, y se incluirá una fotocopia de un documento de identidad.
4. Los participantes enviarán sus obras a nombre del Cuarto Premio Mesoamericano de Poesía "Luis Cardoza y Aragón", al **Centro Cultural Luis Cardoza y Aragón, de la embajada de México, sito en la 2ª. Ave. 7-57, Zona 10, Guatemala, Guatemala, C. A.** donde se recibirán **hasta el 20 de julio de 2007**. En los casos de envío postal se tomará en cuenta la fecha indicada en el matasellos.
5. El premio único consiste en **3 000 dólares EUA** y **la publicación del libro**. La dotación en efectivo será entregada en el mes de octubre de 2007, durante la ceremonia que para el efecto se llevará a cabo en el Centro Cultural Luis Cardoza y Aragón, de la Embajada de México. En su caso, el traslado del ganador a Guatemala y su estancia en el país serán costeados por los organizadores.
6. La obra premiada será publicada por la Editorial Cultura de Guatemala. Se entregarán 50 ejemplares al autor. Estos y el premio en efectivo cubrirán el derecho de autoría de la primera edición.
7. El Jurado, integrado por tres poetas de prestigio internacional, resolverá cualquier situación no prevista en esta Convocatoria y se regirá estrictamente a sus términos. Su fallo será inapelable. El Premio podrá declararse desierto.

Guatemala de la Asunción, 30 de abril de 2007.

**CAJA DUERO CONVOCA SU
 PREMIO INTERNACIONAL DE CUENTO
 «MIGUEL DE UNAMUNO» 2007
 CON SUJECIÓN A LAS SIGUIENTES BASES:**

1. Podrán concursar todos los escritores, tanto españoles como extranjeros, que presenten su obra escrita en castellano, quedando excluidos los autores premiados con cualquiera de los galardones, en convocatorias anteriores de este concurso.
2. Se establecen un premio de 6.000 € y dos accésit de 3.000 €, más placa conmemorativa, pudiendo el jurado declarar desiertos los galardones que estime oportuno.
3. Los cuentos, de tema libre, serán inéditos y no premiados en ningún otro concurso.
4. Los trabajos, con una extensión no superior a 10 hojas de tamaño Din A-4, se presentarán mecanografiados a doble espacio y por una sola cara, con un máximo de 22 líneas, remitiéndose, por duplicado, a la siguiente dirección:
**Caja Duero (Premio Miguel de Unamuno)
 Plaza de los Bandos, 15-17
 37002 Salamanca**
5. Cada concursante podrá enviar el número de originales que desee.
6. Los relatos se presentarán necesariamente con seudónimo, acompañando a tal fin un sobre cerrado, en cuyo exterior figure el seudónimo, y en su interior, una hoja con el nombre y apellidos, domicilio, número de teléfono y profesión del autor.
7. El plazo de admisión de trabajos estará abierto desde la publicación de esta convocatoria hasta el 31 de Julio de 2007. No se mantendrá correspondencia con los autores ni se devolverán los originales.
8. El fallo del jurado, cuya composición se dará a conocer al hacerse público el resultado de sus deliberaciones, tendrá lugar durante el cuarto trimestre del año en curso.
9. Caja Duero se reserva la facultad de editar los cuentos premiados, los cuales quedarán en propiedad de la Institución convocante, sin que sus autores tengan derecho a más recompensa que las cantidades fijadas en la 2ª de estas bases.
10. La participación en el certamen supone la total y plena aceptación de estas bases por parte de los concursantes.

MAESTRA VIDA

Tuve el privilegio de tener como maestra a mi madre, en segundo y tercer grado, en una escuela como sacada de las canciones de Serrat, sin muros y en medio del viento, vecina de las vías del tren, al cual saludábamos entre todos cuando pasaba raudo justo a la hora del recreo.

Mi madre fue maestra normalista, y creo que eso era algo especial, pues la vi luchando junto a los profes de ANDES en los años 70, dignificando el magisterio, obteniendo con su sudor y su sangre muchas de las prestaciones que hoy el gremio más o menos sostiene. La vi como estrategia de nuestra selecciones de fútbol donde los compañeros la obedecían con respeto, sobre todo ante sus exigencias de marcas sin descanso a los rivales. Y no fueron pocos los títulos que se consiguieron de la mano de esta entrenadora tenaz.

Ella se inventaba "ventas" para poder hacer mejoras a la Escuela. La recuerdo vendiendo panes con margarina, chocobananos que se hacían ahí mismo en su aula, y uno mamoncillos tan enormes como limones que se daban en el patio de nuestra casa. Sus ventas siempre fueron exitosas y variadas.

Tampoco olvido las jornadas épicas en las cuales era catcher de la selección de softbol del circuito 049 de La Libertad, una selección de profesoras que venía a cuanto rival se pusiese enfrente, mi madre era la catcher de ese equipo que por una injusticia no quedó campeón nacional del magisterio, cuando mi madre ya frisaba los 50.

De ella aprendí no solamente canciones y poemas, sino también el amor por la naturaleza, el respeto a los mayores, la indolegabilidad en la lucha y el tesón en la consecución de los proyectos. Y un sentido de justicia que me dura hasta hoy.

De ella heredé la predilección por el FAS, donde jugaron sus ahijados Elmer y César Acevedo, heredé también esa afición por hacer bromas y contar chistes y cierto orgullo que a veces paraliza el corazón. Me quedo corto para enumerar todas las detalles que me hice de mi madre, mi maestra.

Estuvimos juntos los nueve años de mi primaria. Padece los rigores de la guerra sucia en mi pueblo, observamos con espanto los miles de cadáveres que los escuadrones de la muerte arrojaban a La Lava, donde hoy queda el autódromo El Jabali. Dormimos debajo de las camas con todos mis hermanos cuando las cosas se complicaban por la noche en el pueblo y las bombas, los balazos y la muerte bailaban su trágica danza en las calles.

Mi madre amadrinó todas mis locuras. Siempre me instaba a participar en certámenes li-

terarios y, a pesar de que cada fin de semana llegaba con golpes, raspones y heridas, nunca tuvo una sola palabra de desaliento para la feliz carrera de futbolista que una rotura de meniscos terminó. Me aconsejó pero nunca me detuvo. Y con ella aprendí a defender a los débiles y a los menos favorecidos como muchas veces fui yo también.

Cuando fue mi maestra yo debía comportarme correctamente, pues era el primero en ser castigado para dejar claro que en el aula no existían favoritismos. Pero nunca hubo una madre tan fiera a la hora de defenderme de los demás. Después de todo también era su hijo.

Mi oscura fascinación por la nocturnidad creo que me viene de ella, desvelándose noche a noche en la preparación de clases, en la elaboración de materiales, pues gracias a que nuestro padre un día ya no regresó a la casa, se vio en la necesidad de trabajar doble turno para que no nos faltara a mis cuatro hermanos y a mí, lo más básico.

Tuve, pues, el privilegio de ser formado por mi madre, mi maestra. Y en esta fecha en que se celebra el homenaje a los educadores yo pido que honremos en nuestro corazón a estos héroes cada vez más necesarios para nuestra salvación como país. Solo la cultura y la educación podrán sacarnos con bien del abismo en que tanto gobierno corrupto nos ha metido. Mi escuela se hizo de muchos logros gracias a la organización de los maestros, los alumnos y los padres de familia, todos empujando el mismo carro siempre salíamos adelante. Pero ante todo hay que cultivar la conciencia, conocer a fondo y aprender de la realidad, y sobre todo, descubrir a los lobos disfrazados de ovejas que secularmente han engañado a los más inocentes, a los menos avisados. Y que a los más fuertes, a los mejor informados, simplemente les han repartido represión, bala, garrote y destierro.

Ahora necesitamos esos maestros que nos enseñen a luchar por nuestros sueños, a tener el valor de ser lo que somos sin maquillajes estériles y fugaces, a creer con firmeza y determinación. Ahora debemos sumar a los nombres de Feliciano Ama, Farabundo Martí, Roque Dalton, Cayetano Carpio, Enrique Álvarez Córdoba, nuestro inmenso maestro Monseñor Romero y cientos de nombres más, los nuevos nombres de esos otros salvadoreños que tienen el tremendo reto de darle rumbo a este país, de hacerlo país.

Finalmente, quiero dejar sentada mi eterna gratitud a todos mis maestros, que han sido muchos como para enumerar, y sobre todo a mi madre, la señorita Hilda, mi maestra.

Espacio de difusión de Asociación Teatral Escenario

CIUDADES SITIADAS

Jennifer Valiente

asociación.escenario@gmail.com

Caos y desesperanza... memorias de una guerra que podría estar a la vuelta de la esquina, escondida aún en nuestros malos sueños ¿cuánto tiempo ha pasado desde entonces? Quince años quizás, suficiente tiempo para que nuestra memoria colectiva comience a fallar, suficiente tiempo para comenzar a hablar de ella en tono reflexivo, lejos de nuestro acostumbrado fanatismo.

El Taller de Entrenamiento Actoral de la Universidad de El Salvador presenta un texto de la década de los ochentas, de la autora catalana Laila Ripoll, quien encontró la musa para este trabajo, precisamente en las ciudades sitiadas de El Salvador y Nicaragua en esa época.

Ciudad Sitiada presenta jirones de historias, instantáneas tomadas en el apuro del temor, fragmentos de vidas, de personajes, de situaciones; fragmentos porque la violencia corta los seres y las cosas y esparce sus pedazos en esta ciudad sombría.

El texto de Ripoll es muy bueno al retratar el caos, la desesperanza, el humor negro necesario para sobrevivir la época y, la adaptación y dirección de César Pineda logran poner al espectador en sintonía con esas sensaciones, mover la memoria, despertar empatía y reflexión a lo largo de la puesta.

La escena minimalista y donde el uso de los objetos obedece por completo a la creación de imágenes simbólicas y a reforzar la acción de los personajes, recrea un mundo que puede situarse en el territorio de la pesadilla o la memoria, acaso ambas y la creación de ambiente se forma por el acertado uso de la luz y el sonido.

En este territorio el lenguaje del simbolismo y el absurdo encuentran un desarrollo natural, pues de qué



otra forma podrían retratarse las realidades cotidianas en una ciudad sitiada por la guerra y la violencia. Las imágenes y acciones dadas por el director y el elenco van de lo poético a lo iconoclasta, del humor negro a la melancolía, haciendo que el espectador siga en la historia el altibajo de sus emociones y alejando la puesta de la linealidad.

El elenco de jóvenes actores trabaja sobre una base de coro, de donde se van desprendiendo las diferentes historias y personajes para regresar nuevamente al coro, que es el protagonista de la tragedia de esta ciudad y su sitio. Los actores se relacionan con confianza y seguridad entre ellos y con el montaje, logrando una buena presencia escénica, en diferente medida, aunque por su poca experiencia en las tablas se observan todavía momentos de dispersión o desniveles en la energía y presencia en colectivo.



Únicamente dos cosas quedan sueltas en este trabajo. Una de ellas es la forma en que se aborda la voz en los personajes, la voz es una extensión natural del espíritu del personaje, sin embargo en este montaje, dramático de por sí, se escucha forzosamente dramática, actuadamente trágica y esto da ocasión al espectador para dudar de la veracidad del personaje. Por otra parte, al final de la presentación, se proyectan fragmentos de la película Fahrenheit 9/11, de Michael Moore; esto cambia el discurso del plano meramente humano en el que se había venido manejando y lo convierte en un discurso ideológico, distanciándonos además de la conversación que hasta entonces había llevado a la memoria de visita a nuestra historia reciente, para hacer una reflexión personal del absurdo de la guerra. Para mis sentidos, este epílogo es innecesario y nos desvía de la mirada interna que la puesta provoca.

Punto aparte de estos dos cabos sueltos, el trabajo logrado por el Taller de Entrenamiento Actoral con Ciudades Sitiadas es una valiosa muestra del teatro joven en nuestro país, siendo además uno de los trabajos más maduros del joven director Pineda.

DIRECTORIO

Director de Diario Co Latino
Francisco Elias Valencia

Coordinador de Suplemento Cultural Tres Mil
Otoniel Guevara
otoniel_guevara@yahoo.com

Coordinador de Aula Abierta
Vladimir Baiza
vladimirbaizavelar@yahoo.es

Entrevistas
Raquel Cañas I Tomás Andreu

Comunicaciones
Kenny Rodríguez

Investigación y documentación
Roberto Deras I David Juárez
Crosby Lemus

Equipo gráfico
Camilo Fonseca I Edgardo Erazo
Edwin López

Diseño y diagramación
Otoniel Guevara

Colaboradores en El Salvador
Pablo Benítez I Edgar Alfaro I René Chacón
Néstor Durán I Pedro Valle I Norman Douglas B.

Colaboradores en el mundo
Carlos Ábrego en Francia.
Luis Manuel Pérez Boitel en La Habana.
Javier Campos en Connecticut.
Gabriel Jaime Caro en Medellín.

Dirección:
Suplemento Cultural Tres Mil,
Diario Co Latino
23a Avenida Sur, # 225,
San Salvador, El Salvador, C. A.

Telefax:
(503) 22 71 08 22

Las opiniones vertidas en los artículos son responsabilidad de sus autores. No nos responsabilizamos por la devolución de originales no solicitados, ya sean textos o imágenes en cualquier soporte posible. Toda colaboración deberá enviarse por correo electrónico a:
culturatresmil@yahoo.com.mx

LA CARTELERA DE RENÉ

TALLER DE TEATRO

dirigido a profesionales de la escena local. La inscripción está abierta en el Centro Cultural de España hasta el 25 de junio.

Lugar: Centro Nacional de Artes (CENAR), Colonia San Mateo, calle Valero Lecha (antes calle Bogotá), San Salvador. Telf. (503) 2298-1839
1:00 p.m. a 6:00 p.m.
Entrada: gratis
3) CONCIERTO DE JAZZ SINFÓNICO

La Orquesta Sinfónica Juvenil de El Salvador en su Temporada 2007 invita al concierto de «Jazz Sinfónico» Del 27/Junio al 29/Junio. Teatro Presidente de El Salvador. Final Avenida La Revolución, Colonia San Benito, San Salvador. Teléfono (503) 2243-3407

Hora: 7:30 p.m.
Entrada: US\$ 10.00

4) MARAVILLAS DEL MUNDO PLANETARIO

La Embajada de Japón, el Museo de los niños Tin Marín y el programa Anime Rock de Radio Astral invitan a la actividad «Maravillas del mundo planetario». Fecha: 26/Junio Auditorio de FEPADE Calle El Pedregal y calle de acceso a Escuela Militar, frente a Hiper Mall Las Cascadas, .Hora: 4:00 p.m. Entrada: gratis

5) VII ENCUENTRO NACIONAL DE TEATRO UNIVERSITARIO Este encuentro es organizado por el Comité Nacional Universitario de Teatro 25/Junio Luciérnagas en el Nunca Más»

(Teatro UTEC) 5:30 p.m. Auditorio «Ignacio Ellacuría» de la UCA, Entrada: gratis 26/Junio *El Retablo de las Maravillas* (U Don Bosco) 10:30 a.m. Sala de Teatro de la Universidad de El Salvador, Entrada: gratis 26/Junio Teatro: *Ciudad sitiada* (UES, Taller de Entrenamiento Actoral UES) 5:30 p.m. A. «Ignacio Ellacuría» de la UCA, Entrada: gratis

6) NUEVA SALA DE FILATELIA Museo Nacional de Antropología (MUNA) Av. La Revolución, Col. San Benito, Fte. Feria Internacional.

7) CENTRO NACIONAL DE ARTES – CENAR

"Satanás": el cerebro enloquecido del chimpancé

GABRIEL JAIME CARO (GAJAKA)

El viejito se levantó de la silla, y dijo: ese tipo no es colombiano (refiriéndose a Satanás), y yo le dije que sí, y resulta que el actor es mexicano (Damián Alcázar, mejor actor en varios festivales de cine); cómo estamos de unidos, que nos parecemos un poco, y la cuota mexicana en el cine actual es fundamental para el éxito de la película.

Acabábamos de ver un filme colombiano que se cuidó de caer en la crueldad por la crueldad como en la cinta mexicana "Perfume de violetas", 2000, de Marisa Sistach, en donde la autora nos lleva a unas escenas de crueldad completamente humillantes para el espectador, un hiperrealismo enfermizo, en donde una lesbiana asesina en medio de su desesperación por el rechazo, en un estrato social medio, a la amante niña.

En "Satanás", 2007, Opera prima del joven autor caleño Andrés Baiz, también hay crueldad al final del filme (en una adaptación de una historia real, es diferente) pero de una contención melodramática que nos da un respiradero, con aquel ralenti en la toma de la estudiante de inglés asesinada, que nos retrata nuestra maldad inquisidora (e ahí un gen notable para genetistas radicales).

Teoricismo en el cine sobre el gen asesino ni mas ni menos; bien o mal nos cae de perlas este enfoque cinematográfico que supera la novela en el script, del mismo nombre (Satanás) de Mario Mendoza, de la cual se extractaron estos hechos acaecidos hace 20 años en la ciudad de Bogotá, Colombia, en donde un asesino llamado Campo Elías Delgado, decide acabar con su mundo en un día, después de matar a su madre y sacar todo el dinero que posee en el banco, y seguir aniquilando a sus seres queridos y a sus acompañantes en el restaurante Pozzeto, y después suicidarse, acto que podríamos negar como suicidio, cuando se da esta masacre de la muerte. En total 32 asesinatos, como para un record criminal de un ex combatiente de la guerra de Vietnam, un machista herido de orgullo por su madre y su niña bonita.

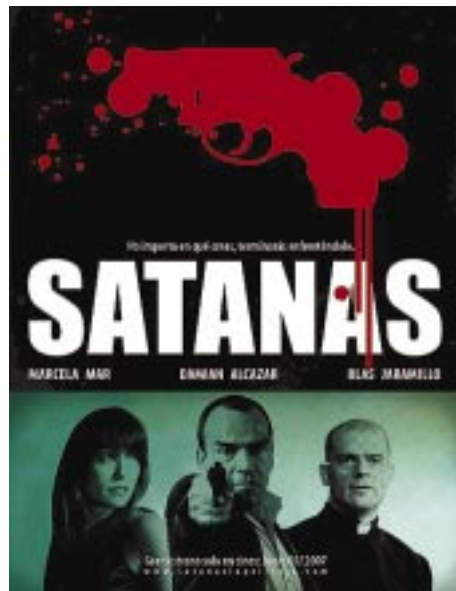
Claro que, esta clase de crímenes solo habían sucedido en USA, pero como Colombia ha sido la servil, con sus tipos tirados hacia delante buscando ser estadinense como un orgullo anglo, hay tenemos la consecuencia cuando alguien (un veterano de la guerra desde sus 20 años!!) ya no sirve para nada en un sistema imperialista por el simple hecho de haber asistido a un acabose tradicional, enloqueciendo a sus soldados, incluyendo los de origen latino, para el arte



de matar por matar en la guerra, a cuanto vietnamita se les apareciera en el frente de batalla.

En este caso la guerra china de Bahía Cochinos, hoy Irak, y en sus vidas, mejor dicho en fin del mundo, como lo monologaba Campo Elías, Eliseo en el filme de Baiz, después de intentar despedirse con una posible súplica ilusa de un cura (interpretado por el genial actor Blas Jaramillo) que estaba poseído por el demonio, según la novela de Mendoza, y que en "Satanás", hace las escenas más eróticas, vivo retrato de una época pasada del catolicismo que si no se casan (digo los curitas) están perdidos para el futuro de una era de felicidad, que está más allá de los dioses del amor.

Marcela Mar (antes Gardeazábal) también nos seduce en el papel de Paola, que exigía mucho de ella, por el destape y la consecuencia de su personaje, en una sociedad que tiene todas las ventajas para hacer del crimen una forma de vida, que obligue a salir de la miseria por la miseria de la filosofía y su consiguiente arribismo. La fila de



cafres, víctimas del desclasamiento social, ya da la vuelta al mundo, y solo esperan que este mundo se apague para su completo cese.

Sí, "La sombra del caminante", 2005, de otro colombiano, Ciro Guerra, nos retrata a otro criminal arrepentido, con sus consecuentes flash back, de cómo cierta hierba, encontrada en la selva del Amazonas, es una droga que hace olvidar los sentimientos, y se recurre a matar hasta los seres mas queridos, no lejos estamos de seguir con esta veta para la literatura y el cine del Tercer Mundo; ya que no todos los criminales son de la causa de "Satanás", por ser excombatientes de Vietnam o de otras guerras, si no de la naturaleza social y determinante de la gran mayoría de pueblos espantados por los poderes hacia los territorios ancestrales, donde tuvo que existir un cuidado con estas tomas o fumadas, para no llegar al exterminio completo de sus tribus, cierto chaman semidivino debió existir siempre.

A manera de conclusión:

Qué se levante de la sala, mejor, Claude Chabrol, y ratifique esta incontenible migraña de la muerte, en "Satanás" (el verdadero carnicero), de su filme "El carnicero", 1969, su personaje pueblerino que solo ha matado una persona, sin cizaña, y le da a la imagen (un incordio) de una buena persona, en ese pueblito francés, viviendo la felicidad, después de la Segunda guerra mundial.

gajaka@hotmail.com

La Fundación Metáfora
y Leyendas Café Bar

invitan a sus noches poéticas:

"Sobre los Tejados del Mundo"

éste próximo Jueves 28 de Junio

"SOBRE LOS TEJADOS
SOLIDARIOS"

Poetas Invitados

André Cruchaga – El Salvador

Marvin García – Guatemala

Hora: 8:00 pm

Dirección: Pasaje 1, Casa 111,

Colonia San José,

El Barrio, San Salvador

(a la vuelta del Colegio

Cristóbal Colón)

Grupo Musical invitado:

Los De a Pie

Lleva tu libro en donación para la
Casa de la Cultura de Nueva Esparta,
Departamento de La Unión.

ENTRADA GRATIS

TRES POEMAS DE MARVIN GARCIA

*
la música sonaba fuerte
sin forma
con ritmo
amarga
pero rompió el dios que tenias
dentro

*
Las paredes húmedas
Los sonidos bajos
Un momento
Si, solo un momento para respirar
Tomar aire
Y seguir esperando que las risas
se acaben

Todo es de colores
Todo es absurdo

*
Abro los brazos
Los sueños se pierden en la noche
La noche pierde su encanto
La vida se convierte en una lenta
y eterna gota de esperma
Una carcajada
Una mascara que En la muerte
En los deseos mal logrados
Ritmo constate y lento
días cortados por la mano
de un dios niño
Lento, mezquino, solo